

经典

故事

之

旅

[拼音读物]



J

ing dian gu shi zhi lu

麦杆、煤和豆子



海豚出版社

经典故事之旅



海豚出版社

责任编辑: 桃 蓉

封面设计: 阿 灿

图文制作: 北京易从容科技发展有限公司

(羊羊 阿灿 笨笨 阿蓓 海燕 雄飞)

书名 经典故事之旅

出版 海豚出版社

地址 北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电话 (010)68326332

传真 (010)68993503

印刷 北京二二〇七印刷厂印刷

经销 各地新华书店

开本 24 开 (787×1092mm)

印数 1-5000 套 印张 21

版次 2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 7-80138-237-4/I·711

每套定价 57.00 元(每册定价:9.50 元)

版权所有 侵权必究



娃娃读书 乐在其中

专家指导阅读

儿童阅读图书是从看爸爸妈妈翻书、听爸爸妈妈念书，以及用自己的小手摸、抓图书开始的。当他们坐在爸爸妈妈腿上，背靠父母胸怀看父母翻阅图书的时候，他们不仅看到色彩鲜艳的图画，听到丰富多样的词汇和抑扬顿挫的语调变化，而且感受到亲子间安全而温暖的情感联结。慢慢地，孩子会将读书活动和这种幸福感联系起来，进而对听书和读书产生喜爱和向往之情。

随着生活阅历和识字量的增长，儿童阅读的图书从婴幼儿时期以图画为主，逐渐过渡为图文并茂，到小学中高年级基本以文字为主。儿童所读图书的内容从以童谣、故事、童话为主逐渐演变为以小说、散文为主。儿童阅读图书的方式则从依赖成人讲述，到边听边看，再到独立阅读；从指认图画中的单个形象，到感知画面整体内容，再到认字读书。

童话和故事是婴幼儿和低年级小学生非常喜欢的文学模式。阅读这类图书，关键是使孩子弄清事件的发生和发展过程。为此，家长可以在为孩子讲（读）完故事或让孩子自己读完故事之后，和孩子一起围绕图书内容做一些相关的延伸活动。活动形式可以多种多样。例如：



(1)说出童话或故事的某些情节，请孩子从书中找到相应的画面。(2)问问孩子，这本书讲了谁的故事？主人公去了哪些地方？看见或听见了哪些事情？他是怎样做的？遇到了什么结果，等等。

(3)当孩子对童话或故事已比较熟悉时，可以请他们讲一讲主人公先后遇到了哪些人，哪些事，也就是让他们复述一下故事的大致内容。

(4)请孩子说出他最喜欢的人物，或者他认为最有趣的情节，谈谈自己对故事内容的感受，等等。

(5)请孩子联系日常生活，以及过去听过或看过的图书来理解图书的主要内容。

当然，看书并非一定要进行延伸活动。对很多孩子来说，翻阅图书的过程比理解其内容更有意思。他们对精美的画面、鲜艳的色彩，以及朗朗上口的词句产生一种审美体验，获得巨大的精神享受。对孩子这种看似随意的翻阅活动，家长要给以肯定和鼓励，绝不能要求孩子对每一本书都弄清事件的来龙去脉。这对培育孩子的读书兴趣是非常重要的。

讲师 易进 北京师范大学教育系

经典故事之旅



海豚出版社



专家指导阅读

娃娃读书 乐在其中

儿童阅读图书是从看爸爸妈妈翻书、听爸爸妈妈念书，以及用自己的小手摸、抓图书开始的。当他们坐在爸爸妈妈腿上，背靠父母胸怀看父母翻阅图书的时候，他们不仅看到色彩鲜艳的图画，听到丰富多样的词汇和抑扬顿挫的语调变化，而且感受到亲子间安全而温暖的情感联结。慢慢地，孩子会将读书活动和这种幸福感联系起来，进而对听书和读书产生喜爱和向往之情。

随着生活阅历和识字量的增长，儿童阅读的图书从婴幼儿时期以图画为主，逐渐过渡为图文并茂，到小学中高年级基本以文字为主。儿童所读图书的内容从以童谣、故事、童话为主逐渐演变为以小说、散文为主。儿童阅读图书的方式则从依赖成人讲述，到边听边看，再到独立阅读；从指认图画中的单个形象，到感知画面整体内容，再到认字读书。

童话和故事是婴幼儿和低年级小学生非常喜欢的文学模式。阅读这类图书，关键是使孩子弄清事件的发生和发展过程。为此，家长可以在为孩子讲（读）完故事或让孩子自己读完故事之后，和孩子一起围绕图书内容做一些相关的延伸活动。活动形式可以多种多样。例如：



(1)说出童话或故事的某些情节，请孩子从书中找到相应的画面。(2)问问孩子，这本书讲了谁的故事？主人公去了哪些地方？看见或听见了哪些事情？他是怎样做的？遇到了什么结果，等等。

(3)当孩子对童话或故事已比较熟悉时，可以请他们讲一讲主人公先后遇到了哪些人，哪些事，也就是让他们复述一下故事的大致内容。

(4)请孩子说出他最喜欢的人物，或者他认为最有趣的情节，谈谈自己对故事内容的感受，等等。

(5)请孩子联系日常生活，以及过去听过或看过的图书来理解图书的主要内容。

当然，看书并非一定要进行延伸活动。对很多孩子来说，翻阅图书的过程比理解其内容更有意思。他们对精美的画面、鲜艳的色彩，以及朗朗上口的词句产生一种审美体验，获得巨大的精神享受。对孩子这种看似随意的翻阅活动，家长要给以肯定和鼓励，绝不能要求孩子对每一本书都弄清事件的来龙去脉。这对培育孩子的读书兴趣是非常重要的。

讲师 易进 北京师范大学教育系



mài gǎn

méi hé dòu zì

麦秆、煤和豆子

[原著 格林童话 改编 熊伟]

zài hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián de yì tiān

在很久很久以前的一天，

yǒu wèi nóng fū zhǔn bèi zhǔ dòu zi chī yú shì

有位农夫准备煮豆子吃，于是

tā yòng yì bǎ dào cǎo shēng qǐ huǒ lái rán hòu

他用一把稻草生起火来，然后

bǎ yí dài dòu zi dào jìn guō li dàn shì yòu

把一袋豆子倒进锅里。但是有

yì kē dòu zi qiǎo qiǎo tiào dào le dì shàng

一颗豆子悄悄跳到了地上。



麦杆、煤和豆子



yí huì er yǒu yì gēn hái méi yǒu diǎn

一会儿，有一根还没有点

zháo de mài gǎn yě qiāo qiāo tiào le chū lái yí

着的麦秆也悄悄跳了出来。一

kuài shāo hóng de méi kàn jiàn tā men jiù yě cóng

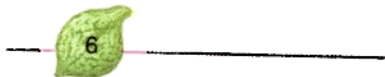
块烧红的煤看见它们，就也从

lú zào li bèng chū lái jiā rù le tā men de háng

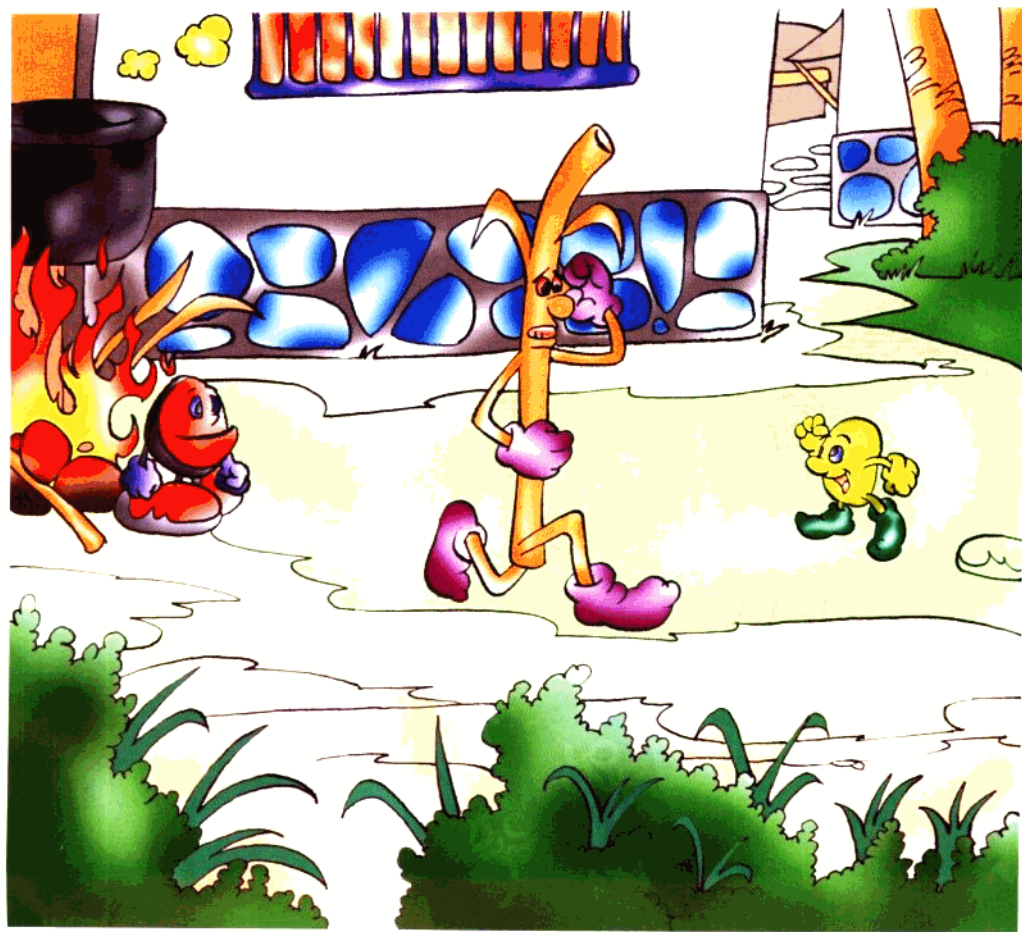
炉灶里蹦出来加入了他们的行

liè

列。



麦秆、煤和豆子



dòu zi shuō duō kuī wǒ táo le chū

豆子说：“多亏我逃了出

lái bù rán kěn dīng huì bèi zhǔ làn le

来，不然肯定会被煮烂了！”

mài gǎn shuō duō kuī wǒ táo le chū lái bù

麦秆说：“多亏我逃了出来，不

rán kěn dīng huì bèi shāo chéng huī méi kuài shuō

然肯定会被烧成灰！”煤块说：

shì ya xìng hǎo wǒ yě táo le chū lái bù

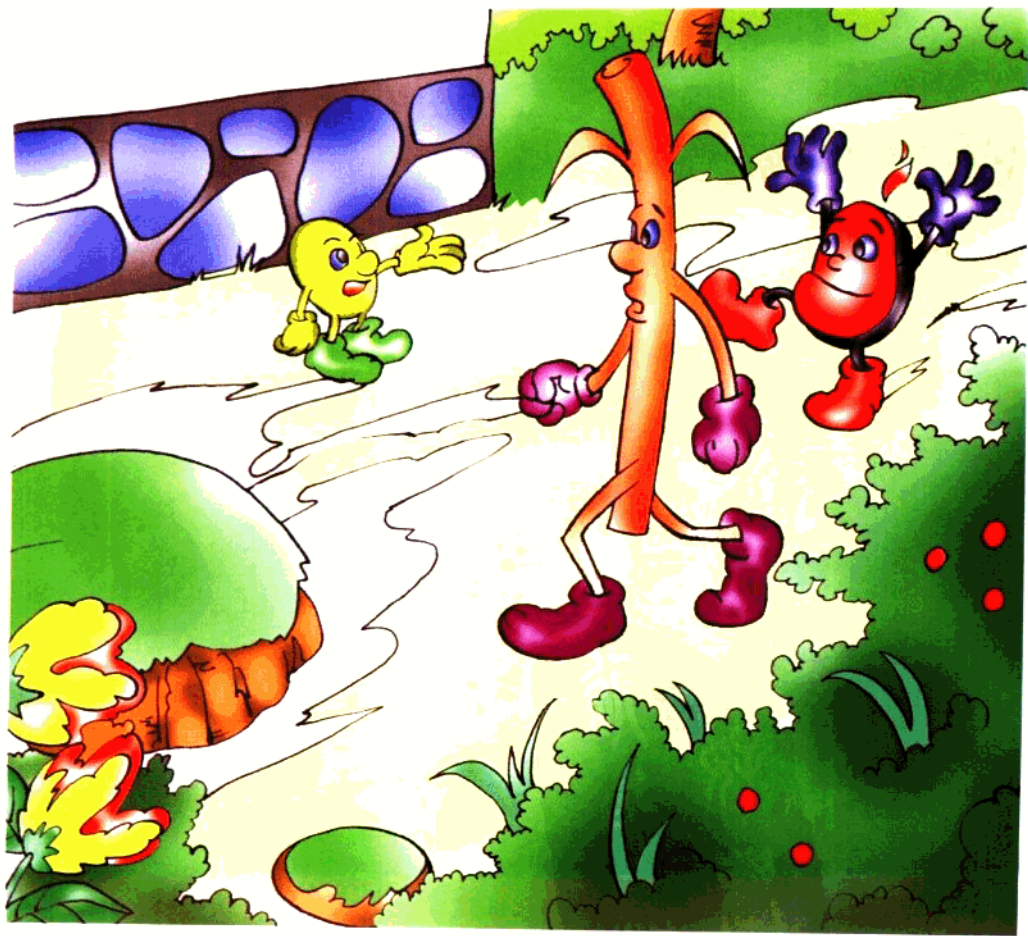
“是呀！幸好我也逃了出来，不

rán yě huì bèi shāo chéng huī le

然也会被烧成灰了！”



麦杆、煤和豆子



méi kuài hé mài gǎn yì qǐ shuō nà

煤块和麦杆一起说：“那

me wǒ men xiàn zài gāi zěn me bàn dòu zi

么我们现在该怎么办？”豆子

shuō jì rán wǒ men dōu táo le chū lái bì

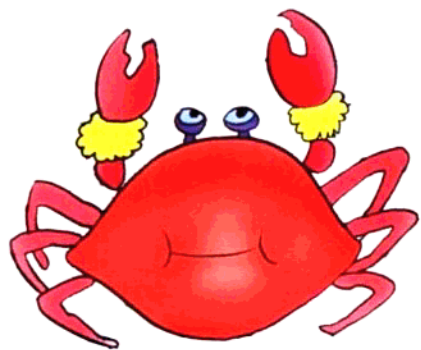
说：“既然我们都逃了出来，必

xū tuán jié qǐ lái yì qǐ táo dào yuǎn chù

须团结起来，一起逃到远处。

bù rán bèi nóng fū fā xiàn jiù zāo le

不然，被农夫发现就糟了！”



麦秆、煤和豆子



yú shì sān gè huǒ bàn lì kè chū fā le

于是三个伙伴立刻出发了。

tā men pīn mìng de pǎo ya pǎo ya bù jiǔ jiù

它们拼命地跑呀跑呀，不久就

lái dào yì tiáo xiǎo xī páng kě shì xiǎo xī shàng

来到一条小溪旁。可是小溪上

méi yǒu qiǎo xī shuǐ duì yú zhè sān gè xiǎo jiā

没有桥，溪水对于这三个小家

huo lái shuō yòu tài shēn le tā men sān gè

伙来说，又太深了。它们三个

fā qǐ chóu lái

发起愁来。

